

??????? C-174/08

NCC Construction Danmark A/S

????

Skatteministeriet

(?????? ??? Østre Landsret ??? ??? ?????? ?????????????? ??????????)

«???? ?????? ??? – ????? 19, ??????????? 2 – ??????? ??? ?????? ??? ??? ??????? –
?????????????? ??? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??????? ?????????????????? ??? ???????
?????????????????? ??? ??? ??? – ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????????
??? ??????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????????? – ?????????????? ???
????????????? ??????????? – ?????? ??? ??? “????????????? ??????? ??? ?????????” –
?????????????? – ???? ??? ?????????????? ??????????????»

????????? ??? ??????????

1. ?????????????? ?????????? – ?????????????? ??? ?????????????? – ?????? ?????? ?????????? –
????? ??????? ?????? ?????????????????? ?????? – ??????? ??? ?????? ?????????? – ?????? ???
????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????? ??? ??????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????
??? ??? ?????????? ?????????? ??????????

(??????? 77/388 ??? ????????????, ????? 19 § 2)

2. ?????????????? ?????????? – ?????????????? ??? ?????????????? – ?????? ?????? ?????????? –
????? ??????? ?????? ?????????????????? ?????? – ??????? ??? ?????? ?????????

(??????? 77/388 ??? ????????????)

1. ?? ????? 19, ??????????? 2, ??? ?????? ??????? 77/388/???, ??? ?????????????????? ???
????????????? ??? ?????? ?????, ??? ?????????? ?? ??? ??????? ??????? ?????????, ?????? ??
????????????? ??? ??? ?????? ??? ? ?????? ?????????, ??? ?????????????????? ???????????,
????????????????????? ??? ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ?? «?????????????
????? ??? ??????????» ??? ??? ?????? ??? ?????????? ?????, ?????? ? ?????????????????? ????
????????? ?????, ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ???.
??? ??? ?????????? ?????, ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ? ?? ????
????????????????? ?????????? ??????????????, ?????????, ?? ?????????????????? ??????? ??? ??????????
??? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????

(?. ??????? 34-35, ????????. 1)

2. ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?? ??? ??????? ???
????????????????????? ?????????????, ? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ???
????????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? (????????????????), ??
????????? ?? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????
????????? ?????, ?????????? ??? ? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????
????????????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ??? ?????????????????? ??????

????????????????, ?????????? ? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ??????????????

NCC Construction Danmark A/S

????

Skatteministeriet,

?? ?????????? (???????? ??????),

???????????? ???? ???? K. Lenaerts, ????????? ???? ????????? ?????????, ????????????????? ????
???????????? ??????????, R. Silva de Lapuerta, E. Juhász, ?. ????????? ???? J. Malenovský (?????????),
????????????,

????????? ??????????????: Y. Bot

?????????????: C. Strömholm, ????????????? ?????????????,

????????? ?????? ???? ?????????? ?????????????? ???? ?????????? ???? ??' ?????????????? ?????????????? ????
23?? ?????????? 2009,

????????????????? ?????? ???? ?????????????????? ???? ??????????:

– ? NCC Construction Danmark A/S, ?????????????????? ???? ???? B. Møll Pederson, advokat,

– ? ????????? ?????????????, ?????????????????? ???? ???? B. Weis Fogh, ?????????????????? ???? ????
D. Auken, advokat,

– ? ?????????? ???? ?????????????? ?????????????, ?????????????????? ???? ???? ?. ??????????????????
??? S. Schønberg,

????? ????????? ???? ?????????? ?????????????? ???? ?????????? ???? ?????????? ???? ???? ?? ??????????????
???? 18?? ?????????? 2009,

????????? ???? ??????????

?????????

1 ? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ???? ?????????? ????
???????? 19, ?????????????? 2, ?????????? ??????????, ??? ?????? ?????????? 77/388/??? ??? ??????????????,
??? 17?? ?????? 1977, ?????? ?????????????????? ???? ?????????????? ???? ?????????? ??????, ??? ??????????
?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? – ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????: ??????????????
????????????????? ?????? (?? ????. ????. 09/001, ?. 49, ??? ??????: ?????? ?????????), ?????? ??? ??
????????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ???? ????
????????? ??????????.

2 ? ?????????? ?????????????? ???? ?????????? ?????????? ?????????? ???? ?????????? NCC Construction
Danmark (??? ?????: NCC) ??? ??? Skatteministeriet (????????????????? ?????????????????? ???? ?????????), ??
????????????????? ?? ?????????? ??? NCC ??? ?????????? ?????????? ???? ?????? ?????????????????? ??????
(??? ?????: ???) ??? ??? ?????????? ?????????? ???.

?? ?????????? ??????????

? ?????????????? ?????????????

3 ?????? ?? ?????? 2, ?????????????? 1, ??? ?????? ?????????, ?? ??? ?????????????? ? ??????????

?????? ??? ? ?????? ?????????? ??? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????? ??? ??????????
??? ?????? ??? ?????????????? ????? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????.

4 ?? ?????? 5, ????????????? 7, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????? ????? ?? ?????:

«?? ?????? ????? ?????????? ?? ?????????????? ????? ?????????? ?? ?????????? ??????:

?) ?? ?????????? ??? ?????????????? ????? ?????, ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ???,
??????? ??????????????, ?????????????????????, ?????????????????, ??????????????????, ????????????????? ?
????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ???, ????? ?????????????? ??? ? ?????????? ?????
????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ????? ?????? ??? ?? ??? ?????????????????? ?????????? ?????
?????? ?????????? ??? [???]».

5 ?? ?????? 6, ????????????? 3, ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????:

«????? ??????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ??? ?????????????? ??? ??????????????????
??? ?????? 29 ?????????????????, ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ????? ??????
????????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ????? ?????? ??????????
??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ???, ????? ?????????????? ????? ? ?????????? ????? ?????????
????????????? ??? ?????? ?????????????????? ????? ?????? ??? ?? ??? ?????????????????? ?????????? ?????
?????? ?????????? ??? [???].»

6 ?? ?????? 17, ????????????? 2, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?
????????????????? ????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ??????
????????????? ??? ??? ??? ?????????? ? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ???
??? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ??? ??????????????, ?????? ??? ??? ??? ?????????????? ??? ???
????????????????? ? ?????????????? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ????? ?????, ????? ??
?????? ??? ?? ?? ?????? ?????? ? ?????????????? ?????????????????????? ??? ??? ??????????????????
????????????????????? ?????????.

7 ???? ?? ?????? 17, ????????????? 5, ??? ?????? ?????????, ????? ?????? ?? ?????? ??? ???
????????????? ??? ?????????????????????????? ??? ?????????????? ????? ?????? ??? ??? ?????????????????????? ?????
????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? 2 ??? 3, ?? ??????? ?????????? ?????????? ?????????????,
??? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????, ?????????? ?????? ?? ?????? ???
??? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ??????? ??????????????. ? ?????????? ?????? ?????????????????? ???
????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ? ?????????????????? ????? ?????? ??? ?? ?????????????? ???
?????? 19.

8 ?? ?????? 19, ????????????? 1 ??? 2, ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????:

«????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????

1. ? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????? 17, ????????????? 5, ??????? ??????,
????????????? ??? ?? ??????? ??? ??????????????????:

- ???? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??????? ??????????, ??? [???], ???
????????????? ?????? ?????????? ?? ??????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??
?????? 17, ????????????? 2 ??? 3,
- ???? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??????? ??????????, ??? [???], ???
????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????? ??????????, ?????? ??? ?????? ?????????
??? ??? ?????????????????? ?????????? ?????? ??????????. [...]

? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ???????, ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ???

?????????????????? ?? ?????? ??? ??? ??????????? ??? ??????? ??????.

2. ??? ??????????? ??? ??????????? 1, ??? ??????????? ????? ??? ??? ??????????? ??? ??????????? ???????????, ?? ????? ??? ??????? ??????????? ??? ??????????? ????? ??????????? ??????? ???????????, ????????????????????? ??? ??? ????????????? ????? ??? ????????????. ??? ?????????????, ??????, ?? ????? ??? ?????? ??????????? ?? ????? ????????????? ?? ????????????? ??????? ??? ?????????? ? ?????????????????? ? ??? ????????? ??? ?????????????? ??? ?? ????? 13, ??? ?, ?????????? ??, ??? ?????????? ??? ????????????? ???????. [...]»

9 ??? ?? ??????????? ??????? ??? ?????? 28, ??????????? 3, ????????? ??, ??? ????? ???????, ?? ????? ??? ?????????, ??? ??? ??????????????? ????? ?????????? 4 ??????????? ???????, ?? ??????????????? ??? ??? ????? ??? ????????? ?????????????????? ??, ?? ?????? 16 ??? ?????? ?????????? ??? «???????????????? ??? ?????? 4, ????????????? 3, ????????????? ??????????».

? ??????? ???????????

10 ? ???? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ????? ?? ??? ????? ????? ??? (momsloven).

11 ??? ?????? ?? ?????? ??? ??? ??????????? ??? ?????????????????????? ????? ??? ?????????????????, ?? ????? 6, ????????????? 1, ??? ?????? ?????? ??????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????, ?? ????? ?? ?? ?????????, ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??????????, ???, ??? ????? ??????????? 2 ??? ?????? ??????, ??? ?????? ?? ?????? ??? ?? ?????? ??????????? ???, ? ?????????????????? ?????????? ??? ? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????? ????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ???, ?????????, ?????????????????? ??????.

12 ??? ?? ?????? 13, ????????????? 1, ?????? 9, ??? ?????? ????? ???, ? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ???.

13 ??????? ?? ?? ?????????? ??????????, ?? ????? 37 ??? ?????? ????? ??? ??????????? ??? «?? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????????, ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????, ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??????? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????? 13».

14 ??? ?????? ??? ?????? ??????????? ? ??????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ???????, ?? ????? 38 ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ???, «??? ?? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ? ?????????????????? ??? ??????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????? 37 ??? ??? ?????? ?????????, ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? [...]». ???????????, ??????, ?? ????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? [...]».

? ??????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ???????????

15 ? NCC ?????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ????? ?????????????????????? ??????, ??????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????. ?????????????????? ?????????????????????? ???????????, ???? ?????? ?????????????????????, ?????? ?????, ?? ?????????? ??????????, ? ??????????, ? ?????? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??????????, ???

???? ?????????? ??????????, ??? ???? ?????????? ?????? ??? ??? ??? ????? ???????????.

16 ? ?????? ?????????? ?????????????????? ??? ????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ???? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??? ?????? ?????????????????? ?????.

17 ?????????? ???, ????? ?? ?????? ?????????? ????? ???, ? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ???, ? NCC ?????? ??????????????, ?? ?????????????? ????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????????????????, ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ??? ??? ?????????? ??? ??? ??? ?????????????????????? ??? ?????????? (????????? ??????????).

18 ????? ??? ?????????????? ????? ? NCC ?????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????????????? ?????????????????????? ??? ?????? ??????????????. ? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? «????????????????? ?????? ??? ??????????», ????? ??? ?????????? ??? ?????????? 19, ?????????????? 2, ?????????? ??????????, ??? ?????? ?????????.

19 ?? ?????????? ?????????????????? ??????, ?????????? ?????????????? ??? 1?? ?????????? 2002 ??? ?????????? ??????, ?????????? ??? ? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????? «????????????????? ?????? ??? ??????????». ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????????

20 ? NCC ?????????????????? ??? ?????? ??? Skatteministeriet, ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? ??? ??? ??? ?????????? ?????????.

21 ??? ??? ?????????? ??????, ?? Østre Landsret ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????????

«1) ????? ? ????? “????????????????? ?????????? ??? ??????????” ??? ?????? 19, ?????????????? 2, ?????????? ??????????, ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????? ??????????????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ?????? ??? ?????? ??????????????????

2) ????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????????? ??????????, ??????????, ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ???;

3) ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ??? ?? ??? ??? ?????????????? ??????????????, ? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ????????? –?? ?????????? ?? ?????? 5, ?????????????? 7, ??? ?? ?????? 6, ?????????????? 3, ??? ?????? ?????????– ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????? ?? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??????????, ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ? ?????????????????? ??????????????????, ?????????? ? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????????, ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????, ??? ??? ??? ?????? ??? ?????????? 28, ?????????????? 3, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????? ???, ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? 16 ??? ?????????????????? ?? ??? ?? ??? ??????????;»

??? ??? ?????????????????? ??????????????

??? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????????????????? ??????????????

22 ?? ?? ??? ?????? ?????????????? ???, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????????, ?? ??????

?????????? ????? ??????????? ?? ??????????????, ??????, ?? ?? ????? 19, ??????????? 2, ?? ????? ????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ? ??????, ??
????????????????? ??????????, ?????????? ?????????????????????? ?? ????? ?? ????? ?????????????
?????? ?? ??????????????? «????????????? ?????? ?? ??????????» ????? ?? ?????? ?? ??????????
????? ??, ?????????, ??, ????????? ?? ?????????????????? ?????, ?????? ?? ??????????
????????????????? ????? ?????? ? ?? ????? ?????????????????, ?????????, ?????????????? ??
????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ???.

23 ??????????????, ?????????, ??? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????
????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??, ??
????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? (????????????? ?? 15?? ????????????? 1992,
C?162/91, Tenuta il Bosco, ??????? 1992, ? I-5279, ????? 11, ?? 16?? ????????????? 2003,
C?315/00, Maierhofer, ??????? 2003, ? I?563, ????? 27, ?? ?? 8?? ????????????? 2005,
C?280/04, Jyske Finans, ??????? 2005, ? I?10683, ????? 34).

24 ?????????, ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????
????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??
????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????????? ??
????????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????? (??., ?????, ?????????? ?? 15?? ????????? 2004, C?321/02, Harbs,
???????? 2004, ? I?7101, ????? 28, ?? ?? 18?? ????????????? 2007, C?195/06, Österreichischer
Rundfunk, ??????? 2007, ? ??8817, ????? 24).

25 ?????????, ??????????????????, ??????, ?? ?? ????? 19, ????????????? 2, ?? ?????? ?????????
?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??
?? ?????????????????? ?? ??, ?????????, ?? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????
?? ?????? ?? ?????????????????????? ?????? ? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??????

26 ??' ?????? ?? ?????????, ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ??
????????????? ??????

27 ???? ?????, ??????, ?? ??????? ?? ?? ?? ?? ??????????, ?????????????????? ?? ?? ?????
19 ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????????, ? ?????? ?????????? ?? ??
????????????????? ??????????. ?? ?????????????? ?? ?? ????? 17, ????????????? 2, ?? ?????? ?????????
?????????? ??????????, ?? ?????? ?????? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?
????? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????? ?????? ?? ?? ?? ?????????? ??
????????????????????? ?????????? ??, ?? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??
?? ?? ?? ?????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ??
????????????????????? ?????????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ??
????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??????????????????, ?? ??
????????????? ?? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????????, ?????????, ?? ?? (??., ??????
?????, ?????????? ?? 8?? ?????????????? 2007, C?435/05, Investrand, ??????? 2007, ? I?1315,
????? 22 ?? ?? ?? ?????????????????? ??????????)

28 ?? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??????, ?? ??
????????? ?????????????? ?????????? ??????????, ?? ?? ?????????????????????? ?????????, ?? ?? ??????
?? ?????????????? ?????? ??????????, ?? ????? 17, ????????????? 5, ?? ?????? ?????????? ??????????
?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????????????? ?????????? ?
????????? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? 19 ?? ?????? ?????????.

29 ? ????????????? 1 ?? ?????? 19 ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ? ??????????
????????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??
????????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ??????????, ??????????????????

????, ??????? ?? ??? ?????????? 2 ??? ??????? ??????, ??????? ??????, ??? ?????? ??? ???????
 ?????????? ??? ?????? «????????????? ?????????? ??? ??????????». ? ????? ??????? ??? ??????????????
 ??????? ??????? ??? ?????????? «????????????? ??????? ??? ??????????».

30 ??????, ? ?????? ??? ??????????? 2 ?????????? ??? ??? ???????????? ?????? ???
 ?????????? ??? ?????? ????????, ??? ?????? ??????? ? ?????????? ??? ??????????? ??????????
 ??? ?????????? ??? ??????????? ??????????? ??? 29 ??????? 1973 (??. ?????? ???
 ??????????? ???????????, ??????????? 11/73, ?. 20). ??? ??? ?????????????? ??? ???????, «??
 ?????????? ??? ?????? ??????????? ??? ? ??????????? ?????? ?? ??????????????? ??? ???
 ??????????? ??? ??????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????????? ??? ??????????????
 ??? ??????????, ??? ? ? ?????? ??? ? ? ?????????? ??? ??? ?????????????????????? ???
 ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ????. ??? ??????? ??? ? ? ?
 ?????????? ?????? ?????????????? ??? ??? ??? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?
 ?????????????????????????? ?????????, ??? ? ? ? ? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??????
 ?????????????????? ????????? ? ?????? ?????????????????? ?? ??? ? ? ?????????? ?????? ?????????? ???
 ??????????????????. ?????????, ? ? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ???
 ?????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ??????».

31 ??????, ??? ????????? ???? ???? ?????? ?? ??? ???? ????? ????????? ????
 ??????????, ??? ????????? «????????», ??? ??? ?????? ??? ?????? 19, ????????? 2,
 ??? ????? ???????, ? ????????? ?????????????? ??? ????????? ?????, ?????? ??? ?????????
 ????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? (??????? ??? 11??
 ?????? 1996, C?306/94, Régie dauphinoise, ?????? 1996, ? 1?3695, ????? 22) ? ???
 ?????????? ?????????? ????? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ???
 (??????? ??? 29?? ????????? 2004, C?77/01, EDM, ?????? 2004, ? 1?4295, ????? 76).

32 ????????, ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??? ??????? ??????????
 ?????????????? ??? ?? ??????? ??? ????????????? ??????,

[illegible]

34 ??? ??? ???????? ?????, ????? ?? ????? ????? ??? ? ?????????????? ??? ????????
 ????????, ??? ???? ? ??????? ???? ????? ???, ??????? ???? , ????? ???? ?????????
 ????????? ???? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????, ????? ?? ??????????
 ?? ?????????? ?????????????? ???? ????? ? ????????????????? ???? , ?????????, ????????????? ?
 ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????? ???.

35 ?????? ??? ?????????????, ??? ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ? ??????????

??? ?? ????? 19, ????????? 2, ??? ????? ???????? ?????? ?? ??????????? ??? ??? ?????? ??? ? ??????, ??? ?????????????? ??????????, ???????? ?????????????????? ??? ??? ??? ??????????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ?? «???????????? ?????? ??? ?????????» ??? ??? ?????? ??? ?????????? ?????, ?????? ?????????? ?????, ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ???. ??? ??? ?????????? ?????, ??? ??????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ? ?? ??? ?????????????????? ?????????? ??????????????, ?????????, ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ???.

??? ??? ??????? ????????????

36 ?? ?? ?????? ????????, ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??????????????, ? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? (?????????????????), ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????, ?????????? ??? ? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ???.

37 ? NCC ?????????????? ???, ??? ? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ???, ? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????????? (?? ?????????????????? ??? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ??????????) ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????, ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????, ? NCC ?????????????????? ???, ?? ??? ?????????????? ?? ???, ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ??? ??? ??? ?????????? (????????? ?????????) ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????? (??? ?????????????? ?????????? ??? ??? ??????????????). ?????????????? ??? ? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??????????????????.

38 ????????, ? NCC ?????????????? ?? ?????????????? ??? ? ?????? ?? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????, ?????? ?????????? ?????? ?????, ??? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?? ??? ?????? ?????????????????????? ??????????????????, ?? ?????? ??????????????, ?????????? ??? ?????????? ?????, ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ??? ??? ?????????? ??????????.

39 ?????????????????, ?????????, ???, ?????????? ?? ??? ??? ?????????????????? ??????????????????, ? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????? 17, ????????????? 2, ??? ?????? ?????????, ? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? ??? ??? ?????? ?? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????????????? ?????????????????? ??? (??., ?????????, ?????????? ??? 6?? ????????? 2008, C?98/07, Nordania Finans ??? BG Factoring, ???????? 2008, ? I?1281, ?????? 19).

40 ?????????????????, ?????????, ???, ??? ?????? ??????????, ? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ???, ?????????????, ?? ?????????? ?????????????, ?????????, ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ???, ?????????????? ?????, ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ??? (?? ?????????????? ??? 10?? ????????? 2008, C?25/07, Sosnowska, ????????? 2008, ? I?5129, ????????? 14 ??? 15 ??? ??? ?????? ?????????????????? ?????????????, ??? ??? 23?? ?????????? 2009, C?74/08, PARAT Automotive Cabrio, ??? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????, ?????? 15).

41 ? ?? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ??? (??., ?????????, ?????????? ??? 10?? ?????????? 2008, C?309/06, Marks & Spencer, ???????? 2008, ? I?2283, ?????? 49 ??? ????

47 ??????? ??? ??????????????, ??? ?????? ????????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ??? ???
 ??????????? ????? ?????? ?????????????? ??????????????? ?? ?? ??? ??????? ???
 ?????????????????? ?????????????, ? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ???
 ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? (????????????????), ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ???

??? ??? ??????? ??????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????, ?????????? ??? ? ??????
????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?? ??? ?????? ??????
????????????????? ??? ??? ???.

??? ??? ??????????? ???????

48 ?????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ????? ?? ?????? ?????? ??????????? ??? ??????? ??????
??? ??????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????, ?' ????
????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ???????. ?? ?????? ??? ?????? ??????????????? ?????
?????????? ?????????????????? ??? ??????????????, ????? ??? ?? ??? ??????????, ??? ??????????????.

??? ?????? ??????? ???????, ?? ?????????????? (????????? ??????) ??????????????:

1) ?? ?????? 19, ?????????????? 2, ??? ?????? ?????????? 77/388/??? ??? ??????????????, ???
17?? ?????? 1977, ????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ??????, ???
????????????? ?? ?????? ??????? ??????? ?????????? – ?????? ?????????? ?????? ??????????????????
??????: ?????????????? ?????????????? ?????, ??????? ?? ?????????????? ??? ??? ??????? ??? ?
????????? ??????????, ??? ?????????????????????? ??????????????, ?????????????????????? ??? ?????? ???
????????????????? ??? ??????? ?? ?????????????????????? ?? «?????????????? ?????? ??? ??????????»
????? ??? ??????? ??? ?????????????? ??????, ?????? ? ?????????????????????? ?????? ??????????
?????, ??????? ??? ??????????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????????? ???.
??? ??? ??????????? ??????, ??? ??????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?
?? ?????? ?????????????????????? ??????????? ??????????????????, ??????????, ?? ???????????????????
????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ??????.

2) ??? ??????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?? ??? ???????
??? ?????????????????????? ??????????????? ? ?????? ??????????????? ?????? ?????????????????????? ??????
??? ?????????????????????????? ??????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????? ???????????????
(?????????????????) ?? ??????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? ??? ???
?????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????? ??????????? ??????, ?????????????? ??? ? ???????
????????????? ??? ??? ??????? ??????????? ?????????????????????????? ?? ??? ?????? ??????
????????????????????? ??? ??? ?????? ?????????????????????? ??????.

(?????????????)

* ??????? ??????????????: ? ???????.